


Langues anciennes et langues vivantes : l'anglais savant

V.Mestre Gibaud et A. Abonnat - Académie Grenoble 2016

Oh my God ! et oui l'anglais savant s'appuie lui-aussi sur cet usage international du langage savant hérité du latin et du grec ; le lexique (en fin de document) vous aidera à le décoder.

BIOLOGY

1/ Reliez chaque animal à son régime alimentaire		2/ Reliez chaque animal à son mode de déplacement	
herbivorous •	• monkey	hexapod •	• octopus
frugivorous •	• cat	gasteropod •	• cat
piscivorous •	• horse	quadruped •	• insect
granivorous •	• pigeon	octopod •	• snail
lignivorous •	• insect		
carnivorous •	• pelican		

3/ Complétez ces phrases avec le vocabulaire vu ci-dessus

The moose (North America) is an _____ animal because he gets its energy from eating plants, and only plants.

An animal using four limbs or legs is a _____ .

A pelican is a _____ bird because this bird only eats fish.



PHYSICS - CHEMISTRY

4/ Laquelle de ces énergies désigne l'«énergie de la Terre qui est convertie en chaleur» ?

hydrolic energy, nuclear energy, geothermal energy, kinetic energy , chemical energy, thermal energy

5/ Lesquels de ces termes signifie « qui aime l'eau » et « qui n'aime pas l'eau »

hydrolic, homogeneous, hydrophilic, heterogeneity, heterogeneous, homogeneity, hydrophobic

MATHEMATICS

6/ Faites correspondre les caractéristiques de ces figures géométriques planes

- | | |
|------------|----------------------------|
| hexagon • | • is a eight-sided polygon |
| octagon• | • is a seven-sided polygon |
| heptagon • | • is a six-sided polygon |

7/ Complétez les caractéristiques de ces polyèdres avec un chiffre.

- In geometry a pentahedron is a polyhedron with _____ faces
- a dodecahedron is a polyhedron with _____ faces
- a tetrahedron is a polyhedron with _____ faces
- a hexahedron is a polyhedron with _____ faces
- an octahedron is a polyhedron with _____ faces

HISTORY / GEOGRAPHY / CIVICS AND MORAL EDUCATION

8/ Faites correspondre les noms avec leur définition.

- | | |
|--------------|--|
| monotheism • | • no belief (croyance) in the existence of any god |
| atheism • | • belief in the existence of several gods |
| polytheism • | • belief in the existence of only one god |

9/ Lesquels de ces termes désigne «le régime politique dans lequel le peuple a le pouvoir»

monarchy, anarchy, theocracy, oligarchy, gerontocracy, aristocracy, democracy

10/ Quel mot désigne un continent unique autrefois formé des six continents de la Terre ? (Indice : ce mot signifie littéralement «Terre toute entière»)

geometry, geothermal, geology, geosphere, Pangaea, geography, geopolitics, geophysics

LITERATURE

8/ Faites correspondre les noms avec leur définition.

- | | |
|-----------------|---------------------------------|
| autobiography • | • a list of websites |
| biography • | • a list of books |
| webography • | • a book about his/her own life |
| bibliography • | • a book about someone's life |
| filmography • | • a list of films |
| discography • | • a list of disc recordings |

Texte à traduire en français

9/ Traduisez en français les petits textes suivants

Text 1

What animal am I?

I am an octopod. I am not hydrophobic at all: I just love water, I live in it! My favourite meal is the fish'n'chips but I don't really like chips : in other words, I'm piscivorous. Who am I?

Text 2

My best friend is a fan of books: he is a total bibliophile. His favourite author is William Shakespeare. He told me that he has read a book of 5890 pages! Can you believe it? I can't! If only I had a polygraph*...

* détecteur de mensonge(s) fait d'un ensemble d'appareils qui mesurent les réactions psychophysiologiques d'un individu lorsqu'il est interrogé

10/ Définissez en français ces mots savants présents dans le texte

octopod	
hydrophobic	
bibliophile	
piscivorous	
polygraph	

Indices pour mieux savoir ? le lexique gréco-latin !

L' alphabet latin (utilisé naturellement pour les mots latins) vous permet de lire ici les mots grecs écrits en alphabet grec.

a-, an-, ἄ ἄν	sans	gée, Γῆ	terre	pan, πᾶν	tout
archi-, ἀρχιειν	commander	gérôn, γέρων	vieillard	pedis	pied
aristo-, ἄριστος	meilleur	grana	graine	piscis	poisson
auto, αὐτός	soi-même	herba	herbe	penta, πέντε	cinq
bio, βίος	vie	hexa, ἕξ	six	philein, φιλέω	aimer
biblio, βιβλος	livre	hydro, ὕδωρ	eau	phobos, φόβος	crainte
carnis	chair, viande	gone, γωνία	angle, coin (sommet)	podos, ποδός	pied
choros χορός	<i>chœur</i>	graphe, γραφή	écriture	poly, πολύς	plusieurs
cratie, κρατία	pouvoir	kinésis, κίνησις	mouvement	quadratae	à 4 côtés (carré)
démos δῆμος	peuple	lignis	bois	théo-, θεός	dieu
dodeca, δώδεκα	douze	monos, μόνος	seul	θερμός, θερμός	chaleur
fructus	fruit	octo, ὀκτώ	huit	tetra, τέσσαρες	quatre
gaster, γαστήρ	ventre	oligo-, ὀλίγος	peu	vorare	manger